

MOWOX®



Tondeuse à gazon à essence

PM 4030 P	PM 4650 S	PM 4650 SHW	PM 5165 SHW	PM 5175 S	PM 5175 SHW	PM 5690 SHW	PM 5690 SZT
(DYM161702)	(DYM1666F)	(DYM1626ECQ)	(DYM1660E2Q)	(DYM1668EC)	(DYM1666E3Q)	(DYM1669EQ)	(DYM1679B)

Mode d'emploi original (FR)



Fabricant
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403
Rp Chine

Importateur
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Allemagne

Vous connaissez bien votre tondeuse. Parce que vous lisez ceci entièrement.



Lisez ces instructions d'utilisation pour votre propre sécurité avant de mettre en service l'appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves. Familiarisez-vous avec l'appareil avant chaque utilisation. Conservez bien cette notice d'utilisation afin que son information soit disponible en tout temps. Si vous donnez la machine aux tiers, ajoutez ces notices d'utilisateur.

Lorsque vous déballez la tondeuse à gazon, veillez à ne pas tordre ou plier les câbles et à ne pas tirer l'appareil sur les câbles. Sinon, des dommages permanents à l'appareil pourraient être causés, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

1 UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil ne peut être utilisé qu'aux fins prévues. Tout autre type d'utilisation est considéré comme abusif. L'utilisateur, et non le fabricant, est responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation.

La tondeuse à gazon à essence est destinée à un usage privé à la maison et au jardin.

Il s'agit d'une durée de vie allant jusqu'à 50 heures par an et de la préservation de petites pelouses privées et de jardins d'agrément privés. Les installations publiques, les terrains de sport et les applications agricoles et sylvicoles en sont exclus.

Notez que cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial ou industriel. La garantie expire si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou similaires.

Les instructions d'utilisation doivent être suivies pour assurer une utilisation et un entretien appropriés. Le mode d'emploi contient des informations importantes concernant l'utilisation, l'entretien et la réparation.



En raison du risque élevé de blessure, cette tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour couper des buissons, des haies ou des vivaces, des toits verts ou des surfaces d'herbe de balcon, pour enlever (aspirer) la saleté et les débris sur les trottoirs, ou pour écraser les déchets d'arbres ou de haies. De plus, la tondeuse à gazon ne doit pas non plus être utilisée comme fraiseuse pour aplatir les élévations telles que les taupinières.

La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme entraînement pour d'autres outils ou équipements.

Table des matières

Tondeuse à gazon à essence	1
Mode d'emploi original (FR).....	1
Vous connaissez bien votre tondeuse. Parce que vous lisez ceci entièrement.	1
1 Utilisation prévue	1
2 Consignes de sécurité	3
2.1 Icônes de sécurité	3
2.2 Utilisation sûre.....	4
3 Votre tondeuse à gazon en un coup d'œil.....	8
4 Données techniques.....	9
5 Assemblée	11
5.1 Assemblage de la partie inférieure de la poignée	11
5.2 Assemblage de la partie supérieure de la poignée.....	12
5.3 Adaptation à la taille corporelle de l'opérateur.....	13
5.4 Guide du câble.....	13
5.5 Bac de ramassage.....	13
5.6 Poignée de démarrage.....	14
6 Usage	15
6.1 Avant la mise en service	15
6.2 Réglage de la hauteur d'utilisation	17
6.3 Démarrage du moteur	19
6.4 Arrêt du moteur.....	21
6.5 Rouler la tondeuse avec un moteur en marche	22
6.6 Traction arrière.....	22
6.7 Entraînement unidirectionnel.....	22
6.8 Obtenez des résultats optimaux avec la tondeuse à gazon.....	23
6.9 Bac de ramassage.....	23
6.10 Fonction « 3 en 1 ».....	24
7 Maintenance et entretien.....	26
7.1 Plan de maintenance.....	26
7.2 Nettoyage de la tondeuse	27
7.3 Filtre à air.....	27
7.4 Huile moteur.....	30
7.5 Lame	31
7.6 Bougie	32
7.7 Roues et pièces mobiles (palans à câbles métalliques).....	33
7.8 Raccord de tuyau pour nettoyer le boîtier et la lame.....	33
7.9 Stockage hors saison	34
7.10 Rangement vertical	36
8 Dépannage.....	37
9 Conditions de garantie Mowox®	38
10 Élimination respectueuse de l'environnement.....	39
10.1 Emballage.....	39
10.2 Appareil.....	39
11 Déclaration CE de conformité.....	40

2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 ICÔNES DE SÉCURITÉ



1	Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. L'appareil peut provoquer des situations dangereuses s'il est mal utilisé. Lisez et internalisez les instructions opérationnelles avant d'utiliser l'appareil.
2	Danger inhérent pour les autres personnes.
3	Risque de blessure aux mains et aux pieds.
4	Essence combustible. Éloignez-vous du feu! Ne faites pas le plein d'essence pendant que le moteur tourne!
5	Fumées toxiques. Ne pas utiliser à l'intérieur.
6	Circuit d'allumage électrique à courant élevé. Retirez la bougie d'allumage pour l'entretien.
7	Fais attention! Le moteur est chaud.
8	Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives pendant le fonctionnement.



La lame tranchante peut causer des blessures graves ou même des membres graves.

GARDEZ LES MAINS ET LES PIEDS À L'ÉCART.



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales à la fin de sa vie utile. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur.



Niveau de puissance acoustique garanti: Le niveau sonore de cet appareil n'est pas supérieur à la quantité indiquée.

	<p>L'appareil est conforme aux exigences et réglementations de la Communauté européenne.</p>
	<p>L'appareil est conforme à des normes de test de sécurité strictes.</p>
	<p>Avertissement pour votre sécurité.</p> <p>Vous pouvez être blessé de manière dangereuse ou dangereuse, ou même peut-être tué, si vous ne suivez pas les consignes de sécurité.</p>

Les consignes de sécurité sur l'appareil doivent toujours être propres et clairement visibles. Remplacez les consignes de sécurité si elles sont manquantes ou illisibles.

2.2 UTILISATION SÛRE



Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes. Le non-respect des avertissements peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour une utilisation ultérieure.

2.2.1 Sécurité des autres

1. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne sont pas familières avec les instructions utiliser l'appareil. Les réglementations nationales peuvent limiter l'âge minimum d'utilisation.
2. N'utilisez pas l'appareil s'il y a des personnes, en particulier des enfants ou des animaux dans la région.
3. Rangez l'appareil en dehors de la distance des enfants.
4. Veuillez noter que l'utilisateur est responsable envers les personnes ou les biens en cas d'accident ou de situations dangereuses.
5. Les utilisateurs de l'appareil doivent recevoir des instructions concernant l'utilisation, le réglage et le fonctionnement de l'appareil ainsi que les actions interdites.

2.2.2 Préparation



Un mauvais entretien ou une mauvaise utilisation peut entraîner des dysfonctionnements et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

1. Ne tondez pas votre pelouse dans l'obscurité.
2. Vérifiez soigneusement la zone que vous souhaitez tondre et retirez tous les objets tels que les pierres, les jouets, les bâtons et les fils qui peuvent être tourbillonnés par l'appareil.
3. Portez toujours des protections auditives.
4. Le fonctionnement de toute machine peut provoquer la projection de corps étrangers dans les yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité pendant le fonctionnement, le réglage ou la réparation.

5. Portez des gants de travail robustes chaque fois que vous entrez en contact avec la machine.
6. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces poussiéreuses ou sablonneuses. Si vous remarquez que de la poussière est agitée, interrompez les opérations et mettez une protection respiratoire bouche-nez.
7. Portez toujours des chaussures antidérapantes fermées et des pantalons longs pendant le fonctionnement. Ne portez pas de vêtements amples ou de chaussures.
8. Toutes les fixations à vis et enfichables doivent être vérifiées pour un ajustement fixe avant chaque opération. N'utilisez pas la machine avec des pièces détachées ou endommagées.
9. Vérifiez le niveau de carburant et d'huile avant le fonctionnement.
10. Vérifiez le filtre à air avant de le faire fonctionner et, si nécessaire, nettoyez-le. #
11. Remplacez les silencieux endommagés.

L'essence est très inflammable.



Entreposer l'essence dans des bidons hermétiques spécialement conçus à cet effet.

Faites le plein d'essence seulement à l'extérieur et ne fumez pas.

Faites le plein d'essence avant d'allumer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon de carburant ou ne faites jamais le plein d'essence pendant que le moteur tourne ou lorsque le moteur est encore chaud.

Si de l'essence est renversée ou éclaboussée, n'allumez pas le moteur. Les étincelles pendant l'allumage peuvent provoquer une explosion. Déplacez l'appareil à un autre endroit et évitez la formation d'une source d'inflammation jusqu'à ce que les fumées se soient évaporées.

Scellez solidement les couvercles du réservoir de carburant et du contenant.

2.2.3 Opération



Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Le monoxyde de carbone est toxique. Il peut causer une perte de conscience ou même la mort lorsqu'il est inhalé. Ne faites pas tourner le moteur sans ventilation adéquate; N'allumez jamais le moteur à l'intérieur.

N'utilisez pas la tondeuse à gazon pendant les orages.

Le moteur et les gaz d'échappement deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Éloignez les matières inflammables et ne placez pas d'objets sur le moteur pendant qu'il tourne.

1. Il est recommandé de limiter la durée de fonctionnement afin de minimiser les risques dus au bruit et aux vibrations.
2. Soyez particulièrement prudent sur les pentes, les abîmes, les fossés et les talus.
3. Tondre uniquement à la lumière du jour.
4. Évitez d'opérer sur de l'herbe mouillée.
5. Il y a un risque de trébucher sur les pentes.
6. Marchez lentement, ne courez pas.
7. Tondez sur les pentes et jamais vers le haut ou vers le bas.
8. Des précautions particulières doivent être prises lors du changement de direction sur les pentes.
9. Ne tondez pas sur des pentes extrêmement inclinées.
10. Des précautions particulières doivent être prises lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse à gazon vers vous.
11. Arrêtez le fonctionnement des couteaux si la tondeuse à gazon doit être renversée lorsque vous traversez des sols autres que des zones herbeuses et pendant le transport de la tondeuse à gazon vers ou depuis le lieu d'utilisation.
12. N'utilisez pas la tondeuse à gazon avec des dispositifs de protection défectueux, par exemple des déflecteurs et/ou un dispositif de collecte d'herbe.



La tondeuse à gazon ne doit pas être mise en service si le dispositif de piégeage de l'herbe ou le dispositif de protection à fermeture automatique de l'ouverture de sortie n'est pas installé.

13. Ne changez pas le régulateur de vitesse du moteur.
14. Les systèmes de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être modifiés ou désactivés.
15. Désactivez tous les accouplements d'entraînement avant de mettre le moteur sous tension.
16. Allumez soigneusement le moteur selon les instructions; Faites attention à une distance de sécurité entre vos pieds et les couteaux.
17. N'inclinez pas la tondeuse à gazon lorsque vous allumez le moteur.
18. Gardez les mains et les pieds loin des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture de la prise.
19. Pendant que le moteur tourne, la tondeuse à gazon ne doit pas être soulevée ou transportée.
20. Éteignez le moteur et débranchez la bougie d'allumage. Attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt

- a. avant d'enlever les blocages ou de nettoyer l'ouverture d'éjection,
- b. avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir la tondeuse à gazon,
- c. après avoir frappé un objet avec la tondeuse à gazon. Vérifiez que la tondeuse à gazon n'est pas endommagée et réparez-la avant la prochaine utilisation,
- d. si la tondeuse à gazon vibre anormalement (vérifier immédiatement),
- e. avant de faire le plein d'essence.

2.2.4 Après utilisation



Ne touchez pas la lame rotative.

Faites le plein d'essence dans un endroit bien ventilé et seulement lorsque le moteur est éteint.

1. Portez des gants de protection robustes lorsque vous travaillez sur l'appareil.
2. Tous les écrous, boulons et vis doivent toujours être serrés pour assurer un fonctionnement sûr.
3. Assurer une ventilation adéquate pendant l'exploitation ou l'entretien.
4. Ne stockez pas l'appareil avec de l'essence dans le réservoir d'un bâtiment.
5. Laissez le moteur refroidir avant de le stocker. Nettoyez et entretenez la tondeuse à gazon avant de l'entreposer.
6. Pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur, le silencieux et le réservoir de carburant exempts d'herbe, de feuilles et de résine.
7. Vérifiez régulièrement l'usure du dispositif de collecte de l'herbe.
8. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
9. Si le réservoir de carburant doit être vidé, faites-le à l'extérieur et laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes d'abord.
10. Un mauvais entretien, des pièces de rechange non conformes ou le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent endommager la tondeuse à gazon et causer des blessures graves, voire mortelles.
11. Utilisez uniquement les lames et les pièces de rechange recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non originales peut endommager l'appareil et causer des blessures. Gardez la tondeuse à gazon en bon état de fonctionnement.
12. Si la lame ne s'arrête pas immédiatement après l'arrêt du moteur, veuillez contacter le service clientèle.
13. Enlevez la tête de travail, la lame et la chaîne de saleté après chaque utilisation. Vérifiez le niveau d'huile de la chaîne et la tension de la chaîne. Vérifiez si la chaîne est toujours nette. Graisser la lame du taille-haie.
14. L'appareil n'est pas étanche et ne doit pas être nettoyé à l'eau.

3 VOTRE TONDEUSE À GAZON EN UN COUP D'ŒIL



1. Barre de guidage	2. Poignée de frein	3. Poignée pour démarrage manuel	4. Leviers Quick-lock	5. Sac d'herbe	6. Lever de réglage en hauteur
7. Soupape essence (seulement 5690 SHW / -ZT)	8. Col de remplissage d'huile et jauge d'huile	9. Logement de la tondeuse	10. Connecteur de bougie d'allumage	11. Bouchon	12. Pince de câble
13. Éjection latérale (pas pour 4030 P, 4650 S)	14. Poignée d'entraînement (pas pour 4030 P)	15. Boîte de filtre à air	16. Carburateur	17. Silencieux	18. Raccordement de lavage (pas pour 4030 P)
19. Vis de guidage (pas pour 4030 P)	20. Clé à bougie d'allumage	21. Pompe d'amorce (seulement 4030 P, 4650 S/ -HW)	22. Cale de paillage (pas pour 4030 P, 4650 S)	23. Dispositif de verrouillage pour conduite tout droit (seulement 5690 SZT)	

4 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	PM 4030 P (DYM161702)	PM 4650 S (DYM1666E)	PM 4650 SHW (DYM1626ECQ)	PM 5165 SHW (DYM1660E2Q)
Type de moteur	DG 300	DG 500		DG 650
Conception du moteur	Moteur 4 temps, soupape en tête, 1 cylindre			
Déplacement ; alésage × course	80 cm ³ ; 52 × 38 mm	135 cm ³ ; 61 × 45 mm		149 cm ³ ; 65 × 45 mm
Puissance maximale/3600 min ⁻¹	1,4 kW (1,9 CV)	2,4 kW (3,2 HP)		2,7 kW (3,6 CH)
Puissance nominale	1,2 kW (1,6 CV)	1,9 kW (2,6 CH)		2,4 kW (3,2 HP)
Vitesse fixe	3000 min ⁻¹	2800 min ⁻¹		
Couple maximal	3,6 Nm/3000 min ⁻¹	6,6 Nm/2800 min ⁻¹		7,5 Nm/2800 min ⁻¹
Jeu de soupape (froid)	0,05 – 0,10 mm	0,10 - 0,15 mm		
Rotation de l'arbre de prise de force	antihoraire	dans le sens horaire		
Système d'allumage	Allumage du transistor			
Angle d'allumage	22° ± 2°	16° ± 2°		
Type de bougie d'allumage	F7RTC	F6RTC		
Espacement des électrodes des bougies d'allumage	0,6 à 0,8 mm			
Système de lubrification	Lubrification par immersion			
Système de refroidissement	Refroidissement par air forcé			
Longueur de lame	400 mm	460 mm		510 mm
Numéro de pièce de lame	DAYE 2105300136	DAYE 2105200263[...], 263002488, 21052003402000A ou 2105200115C		DAYE 2105200262[...]
Quantité d'huile moteur requise	0,35 l	0,4 l		
Capacité du réservoir d'essence	0,6 l	0,9 l		
Capacité du sac d'herbe	50 l	60 l		
Poids net	16,0 kg	26,6 kg	30,5 kg	31,4 kg
Réglage de la hauteur de cutting	25 - 75mm, 6 positions	25 - 75mm, 10 positions		
Niveau de pression acoustique mesuré à la position de l'utilisateur (EN ISO 5395-1 Annexe F & EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	84,8 dB(A) K = 3 dB(A)	8 2,9 dB(A) K = 3 dB(A)	84,3 dB(A) K = 3 dB(A)	86,1 dB(A) K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}	94. 3 dB(A) K = 2. 08 dB(A)	9 4,0 dB(A) K = 1,88 dB(A)	94. 2 dB(A) K = 2,00 dB(A)	96,4 dB(A) K = 1,83 dB(A)
Guaranteed niveau de puissance acoustique L _{WA G} (2000/14/CE)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)
Vibrations (EN ISO 5395-1 Annexe G & EN ISO 5395-2)	2.50 m/s ² K = 1,5 m/s ²	2.40 m/s ² K = 1,5 m/s ²	5.64 m/s ² K = 1,5 m/s ²	7.60 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Emissions CO ₂ :g/kWh (EU 2016/1628, art. 43, par. 4)	977 G3	930,4 G1		

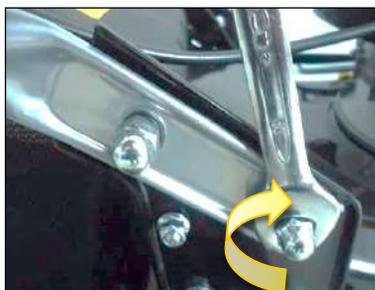
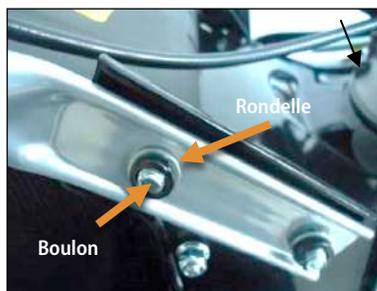
Modèle	PM 5175 S (DYM1668EC)	PM 5175 SHW (DYM1666E3Q)	PM 5690 SHW (DYM1669EQ)	PM 5690 SZT (DYM1679B)
Type de moteur	DG 750		DG 900	
Conception du moteur	Moteur 4 temps, soupape en tête, 1 cylindre			
Déplacement ; alésage × course	171 cm ³ ; 67 × 48 mm		196 cm ³ ; 70 × 51 mm	
Puissance maximale/3600 min ⁻¹	3,0 kW (4,0 CH)		4,0 kW (5,4 CH)	
Puissance nominale	2,6 kW (3,5 CH)		3,3 kW (4,4 CH)	
Vitesse fixe	2800 min ⁻¹			
Couple maximal	9,0 Nm/2800 min ⁻¹		10,5 Nm/2800 min ⁻¹	
Jeu de soupape (froid)	0,10 - 0,15 mm		0,15 à 0,25 mm	
Rotation de l'arbre de prise de force	dans le sens horaire			
Système d'allumage	Allumage du transistor			
Angle d'allumage	16° ± 2°		26,5° ± 2°	
Type de bougie d'allumage	F6RTC		F7RTC	
Espacement des électrodes des bougies d'allumage	0,6 à 0,8 mm			
Système de lubrification	Lubrification par immersion			
Système de refroidissement	Refroidissement par air forcé			
Longueur de lame	510 mm		560 mm	
Numéro de pièce de lame	DAYE 2105200262[...]		DAYE 2105200257[...] ou 21052003412000A	
Quantité d'huile moteur requise	0,4 l		0,55 l	
Capacité du réservoir d'essence	0,9 l		1,8 l	
Capacité du sac d'herbe	60 l		70 l	
Poids net	29,5 kg	32,1 kg	38,8 kg	42,2 kg
Hauteur	25 - 75mm, 10 positions			25 - 75mm, 7 positions
Niveau de pression acoustique mesuré à la position de l'utilisateur (EN ISO 5395-1 Annexe F & EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	85,4 dB(A) K = 3 dB(A)	85,4 dB(A) K = 3 dB(A)	85,1 dB(A) K = 3 dB(A)	84,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}	9 6,3 dB(A) K = 1,79 dB(A)	96,3 dB(A) K = 1. 79 dB(A)	9 6,2 dB(A) K = 1,90 dB(A)	95,7 dB(A) K = 2,01 dB(A)
Guaranteed niveau de puissance acoustique L _{WA G} (2000/14/CE)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)
Vibrations (EN ISO 5395-1 Annexe G & EN ISO 5395-2)	6.93 m/s ² K = 1,5 m/s ²	6.93 m/s ² K = 1,5 m/s ²	3.40 m/s ² K = 1,5 m/s ²	3.76 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Emissions CO2 g/kWh ; (EU 2016/1628, art. 43, par. 4)	930,4 G1		866,1 G1	

5 ASSEMBLÉE

5.1 ASSEMBLAGE DE LA PARTIE INFÉRIEURE DE LA POIGNÉE

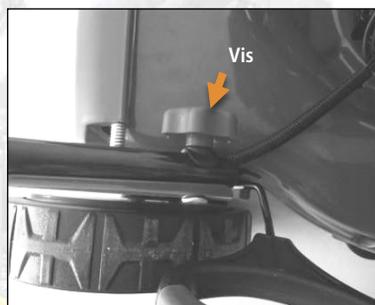
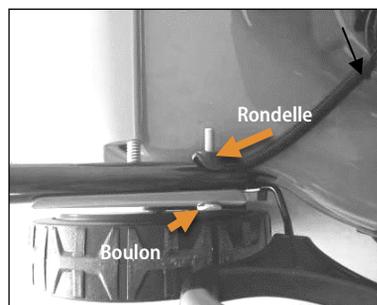
5.1.1 Pour tous les modèles sauf P 4030 P et 5690 SZT

Fixez la barre de guidage (1) au boîtier de la tondeuse (9) à l'aide du consigné visses (19), rondelles et boulons.



5.1.2 Pour le modèle 5690 SZT

Fixez la barre de guidage (1) au boîtier de la tondeuse (9) à l'aide du consigné Vis (19), rondelles et boulons.



5.1.3 Pour le modèle 4030 P

Tournez les leviers à dégivrage rapide (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites pivoter doucement la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans sa position.

Tournez le leviers (4) Dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le guidon inférieur dans son working position.

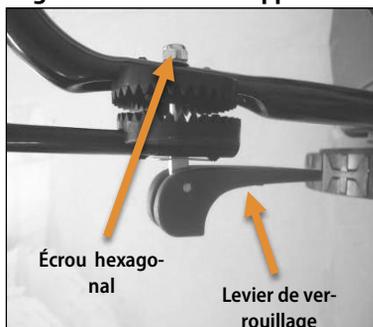


Continuer à

5.2 ASSEMBLAGE DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA POIGNÉE

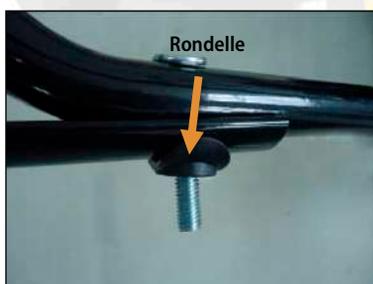
5.2.1 Pour tous les modèles sauf P 4030 P

Pliez la poignée supérieure à son position verticale, puis fermez les leviers de dégagement rapide (4). Si les leviers ne se ferment pas correctement, veuillez serrer les écrous hexagonaux sur les côtés opposés.



5.2.2 Pour le modèle P 4030 P

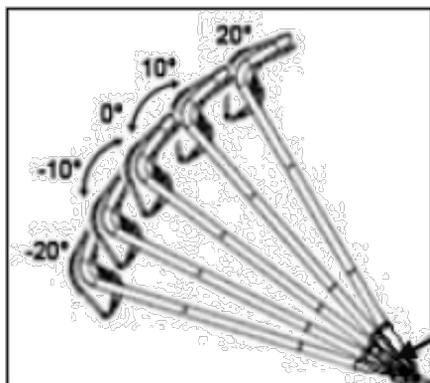
Connectez la poignée supérieure et la poignée inférieure avec Le consigné boulons, rondelles et boutons en forme de fleur.



5.3 ADAPTATION À LA TAILLE CORPORELLE DE L'OPÉRATEUR

POUR PM 5690 UNIQUEMENT

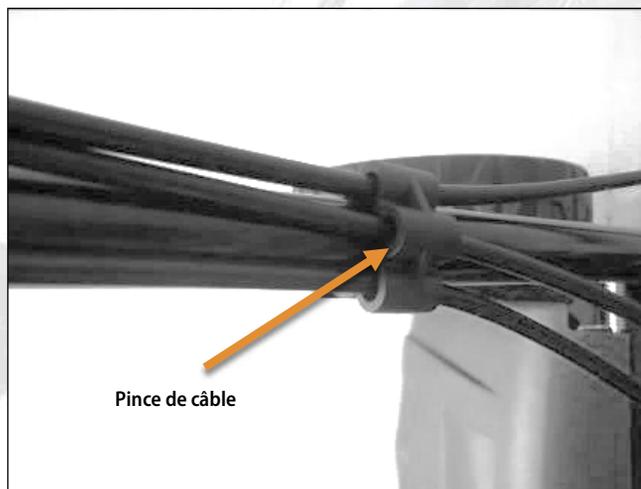
Les pièces rondes en plastique sous les leviers de verrouillage (4) sont des joints pliants avec lesquels vous pouvez ajuster l'angle d'inclinaison de la partie supérieure du longeron. Cela vous permet d'adapter l'appareil à votre taille corporelle.



Réglage de l'angle
pour la hauteur de
travail

5.4 GUIDE DU CÂBLE

Attachez les Palans à câble métallique à la position affichée avec l' consigné câble Pincés.



5.5 BAC DE RAMASSAGE

Assurez-vous que le filet du bac de ramassage soit attaché à tous les bords du cadre.

Pour l'enfiler, soulevez le couvercle arrière et fixez le bac (5) à l'arrière du boîtier (9), juste à côté des charnières du rabat du couvercle arrière.

Pour l'enlever, soulevez le couvercle arrière et soulevez le dispositif de collecte d'herbe.



5.6 POIGNÉE DE DÉMARRAGE

Tirer et maintenir la poignée du frein moteur (2).

Ensuite, tirez lentement la poignée du démarreur (3) avec précaution du moteur au guide de corde.

La position dans le guide de corde est la position de repos de la poignée de démarrage.



Granhove 11



Granhove 11

Avant de démarrer le moteur, lisez chapitre 6.

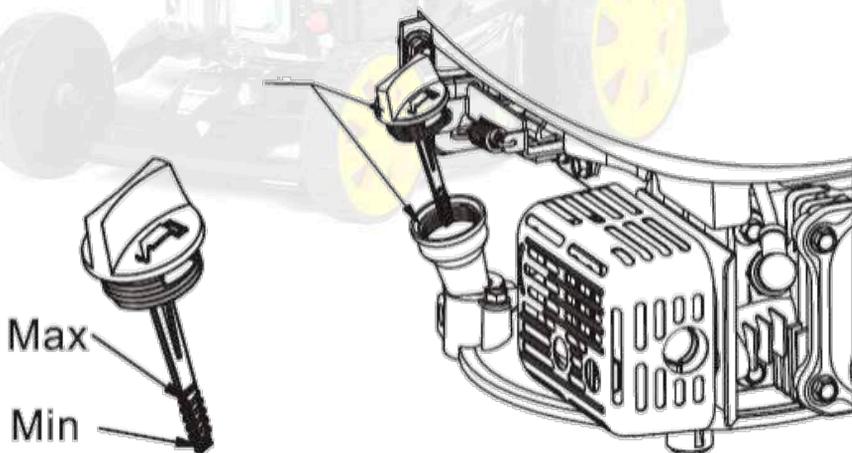
6 USAGE

6.1 AVANT LA MISE EN SERVICE

6.1.1 Remplir l'huile moteur

Ce moteur est livré sans huile. Le moteur sera détruit si vous le démarrez sans huile.

Remplissez le moteur avec de l'huile moteur à quatre temps avant de démarrer. Utilisez une huile propre et de haute qualité dans la classification minimale API SG ou supérieure et dans la viscosité SAE30, ou mieux, 15W40.



Veuillez vérifier la quantité de remplissage requise au chapitre 4 (Données techniques).

6.1.2 Vérifiez le niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile lorsque le moteur est éteint.
2. Retirez le couvercle/la jauge de remplissage d'huile et essuyez-le.
3. Insérez le capuchon de remplissage d'huile / bandelette réactive dans le goulot de remplissage d'huile sans le serrer. Retirez-le à nouveau pour lire le niveau d'huile.
4. Si le niveau d'huile est égal ou inférieur au marquage minimal, remplir l'huile de la qualité recommandée jusqu'à la marque supérieure. Ne pas trop remplir.
5. Réinstallez ensuite le couvercle/la jauge de remplissage d'huile.

6.1.3 Remplir le carburant



L'essence est facilement inflammable.

Lisez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ (chapitre 2 de ce guide) dans leur intégralité.

UTILISEZ DE L'ESSENCE SANS PLOMB avec un indice d'octane de 92 ou plus. Ce moteur est conçu pour fonctionner à l'essence sans plomb. L'essence sans plomb produit moins de dépôts sur le moteur et la bougie d'allumage et assure une durée de vie plus longue du système d'échappement.

Le moteur est compatible E10. Toutefois, E15 ou E85 ne peuvent pas être utilisés.

N'utilisez jamais un mélange d'huile et d'essence. N'utilisez jamais de gazole.

Éteignez le moteur et éloignez les sources d'inflammation et ouvrez le feu. Rechargez les outdors uniquement. Essayez immédiatement l'essence trop remplie.

Le carburant peut endommager les peintures ou le plastique. Ne laissez pas éclabousser l'essence pendant le remplissage. Les dommages causés par l'essence renversée ne sont pas couverts par la garantie. N'utilisez jamais d'essence périmée ou contaminée. Ne laissez pas la saleté ou l'eau pénétrer dans le réservoir.

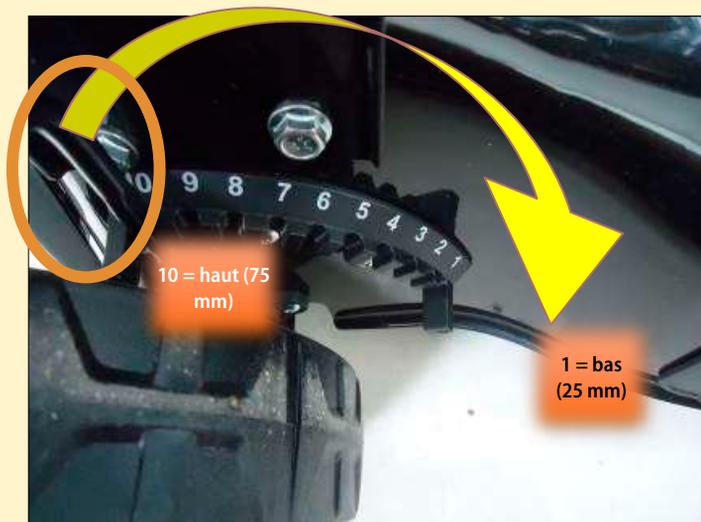
1. Retirez le bouchon à vis du réservoir de carburant.
2. Remplissez le réservoir d'essence jusqu'à la limite de niveau sur le col du réservoir.
3. Ne pas trop remplir. Essayez l'essence renversée avant de démarrer le moteur.
4. Tournez le capuchon hermétiquement.

6.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR D'UTILISATION

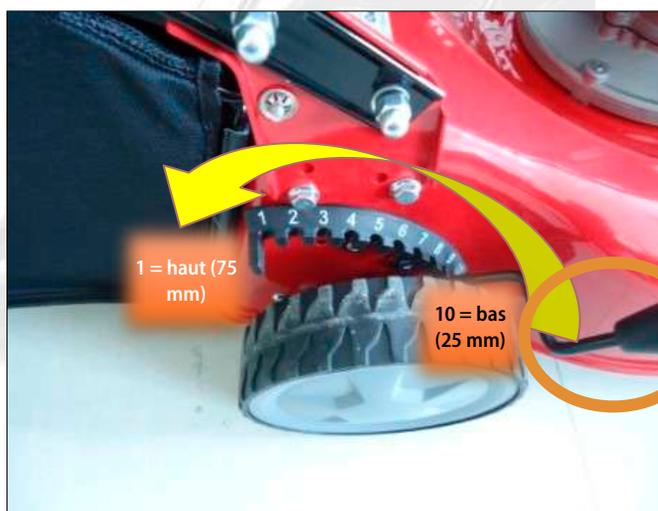
La hauteur peut être ajustée, selon le modèle, en 6, 7 ou 10 marches entre 25 mm et 75 mm.

Appuyez sur le levier (6) de la roue arrière droite vers l'extérieur pour le relâcher. Déplacez le levier vers l'avant ou vers l'arrière pour ajuster la hauteur de coupe en conséquence. Ce réglage de levier unique s'applique à toutes les 4 roues.

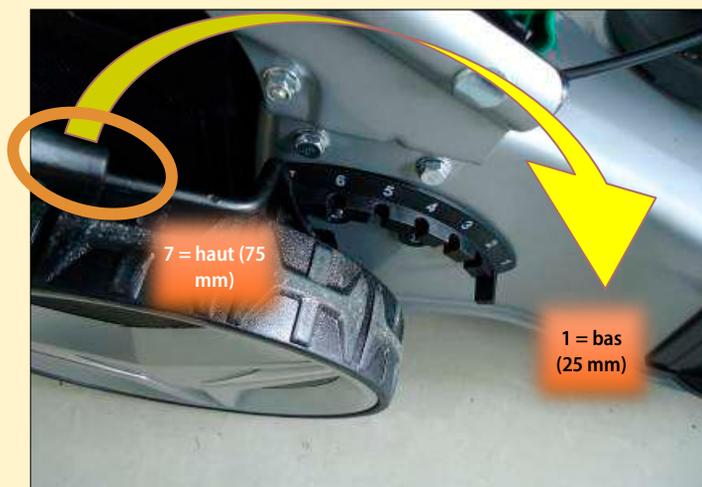
PM 4650
SHW
PM 5165
SHW
PM 5175
SHW
PM 5690
SHW



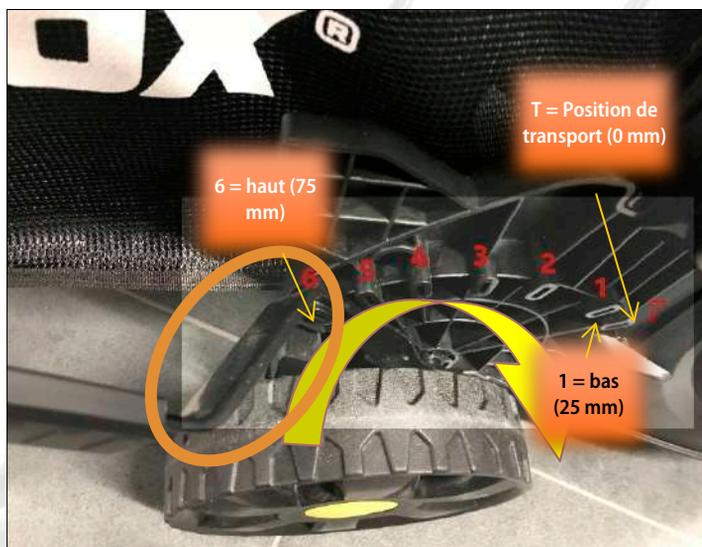
PM 4650 S
PM 5175 S



PM 5690
SZT



PM 4030 P



La position du levier à l'extrême droite sert pour rangement et transport uniquement.

La hauteur signifie la **distance de la lame au sol**. En conséquence, plus de pelouse peut être coupée lorsque les roues s'enfoncent, par exemple sur la mousse.

6.3 DÉMARRAGE DU MOTEUR



Pour éviter le démarrage accidentel de la tondeuse à gazon, l'appareil dispose d'un frein moteur (part #2), qui doit être rétracté avant d'allumer le moteur. Si le levier de frein est desserré, il doit revenir à la position de départ; À ce moment, le moteur s'éteint automatiquement et le couteau s'arrête immédiatement. Avant de tondre, vérifiez le levier de frein plusieurs fois pour vous assurer qu'il est utilisé correctement. Assurez-vous que le palan à câble métallique fonctionne correctement (c'est-à-dire qu'il n'est pas emmêlé ou noué).

Votre tondeuse à gazon est conçue pour tondre l'herbe ordinaire (jusqu'à 250 mm).

N'essayez pas de tondre des herbes sèches exceptionnellement hautes ou des tas de feuilles. Les résidus pourraient s'accumuler sur le boîtier ou entrer en contact avec les gaz d'échappement du moteur, ce qui peut entraîner des risques d'incendie.

Avant chaque tentative de démarrage, assurez-vous que le connecteur de la bougie d'allumage (10) est correctement branché.

6.3.1 Pompe de démarrage à froid (« pompe d'amorce ») (moteur DG 300, DG 500)

POUR PM 4030 P, 4650 S/ -HW

Pour un démarrage à froid, appuyez min. 5×la pompe d'amorce (21).



Remarque: Avec un moteur chaud (jusqu'à 1 minute après l'arrêt du moteur), le pompage n'est généralement pas nécessaire pour redémarrer le moteur.

6.3.2 Soupape de carburant (moteur DG 900)

POUR PM 5690 SHW, SZT

Les modèles PM 5690 SHW et -ZT ont une soupape de carburant (7) sur le tuyau entre le réservoir et le carburateur.

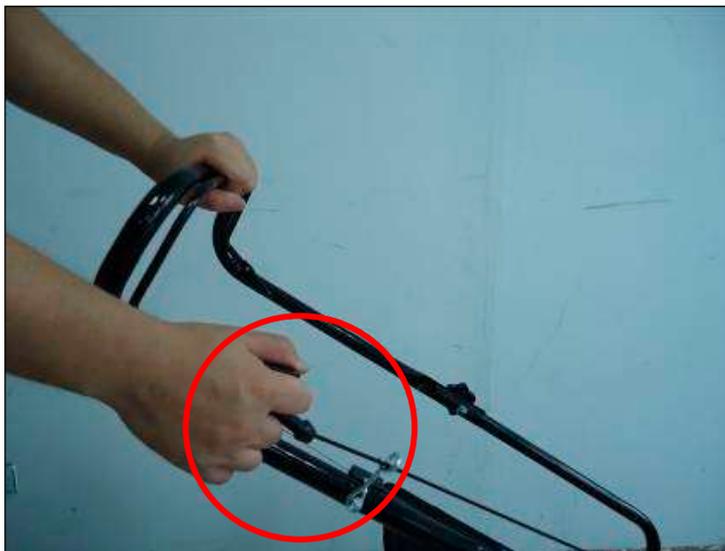
Avant de commencer, ouvrez cette vanne.



6.3.3 Démarreur manuel

1. Tenez-vous derrière la tondeuse, tirez la poignée de frein (2) contre le guidon (1) et maintenez-la dans cette position.

- Retirez lentement la poignée de démarrage (3) jusqu'à ce que vous sentiez une résistance sur la corde. Ensuite, retirez complètement la corde avec un balancement régulier. Lorsque le moteur tourne, laissez la corde revenir lentement au guide de la corde.



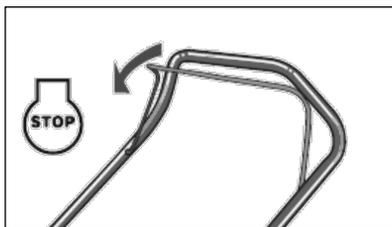
Ne laissez pas la poignée du démarreur (3) enclencher la poignée du démarreur (3) contre le moteur. Abaissez lentement la poignée dans le clip de fixation du rail de guidage pour éviter d'endommager le démarreur.

Ne secouez pas la poignée en succession rapide, car cela pourrait causer des dommages. N'appliquez pas de force forte sur l'unité de démarrage.

Un mouvement régulier et doux de la poignée du démarreur saturera de manière appropriée le mélange gaz/air et évitera les dommages.

6.4 ARRÊT DU MOTEUR

Lâchez prise de la poignée de frein (2) pour arrêter le moteur et la lame.



6.5 ROULER LA TONDEUSE AVEC UN MOTEUR EN MARCHÉ

Tenez le levier de frein (2) à deux mains pendant le fonctionnement.

Faites glisser la tondeuse à gazon sur la pelouse dans des voies parallèles. Si le régime moteur chute rapidement de façon audible, arrêtez-vous et prenez une bande de pelouse plus étroite dans la tondeuse.

6.6 TRACTION ARRIÈRE

POUR TOUS LES MODÈLES SAUF PM 4030 P

Tirez la poignée du lecteur (14) vers l'avant. La tondeuse à gazon se déplace alors à une vitesse d'environ 4 km/h indépendamment vers l'avant. La vitesse n'est pas variable.

Relâchez le levier 14 pour éteindre le lecteur.

Ne travaillez pas contre la traction arrière afin d'éviter une usure excessive de l'unité d'entraînement. Lorsque vous changez de direction, relâchez la poignée 14.

6.7 ENTRAÎNEMENT UNIDIRECTIONNEL

La tondeuse roulera tout droit si vous ne soulevez pas les roues avant.

Cela ne s'applique pas nécessairement au modèle « zero-turn » PM 5690 SZT.

POUR PM 5690 SZT UNIQUEMENT

Les roues avant peuvent tourner librement à 360°.

Vous êtes en mesure de les fixer dans une position tout droit.

1. Mettez le bouton #23 en position «  » pour permettre à la roue avant de tourner de 360°.

2. Réglez la poignée de verrouillage en position «  » pour fixer la roue en position droite.

1



2



6.8 OBTENEZ DES RÉSULTATS OPTIMAUX AVEC LA TONDEUSE À GAZON

Enlevez les pierres, branches, fils et autres corps étrangers de la pelouse, car ils sont éjectés dans différentes directions par la tondeuse à gazon et pourraient causer des blessures graves ou des dommages matériels aux objets environnants ou à l'équipement lui-même. Ne coupez pas l'herbe mouillée. Les résidus d'herbe humide obstruent généralement l'ouverture d'éjection au bas du boîtier. Raccourcir l'herbe d'un maximum de 1/3 de sa longueur. Si vous tondez les hautes herbes, raccourcissez-les en deux passages et abaissez la lame d'un autre tiers au deuxième passage. Dans le deuxième passage, tondez selon un schéma différent. En chevauchant les marques de coupe sur chaque piste, vous pouvez éliminer les résidus d'herbe. Nettoyez le fond du boîtier après chaque utilisation pour enlever les morceaux d'herbe, car ceux-ci pourraient gêner le paillage. Si vous tondez des feuilles, assurez-vous qu'elles sont sèches et qu'elles n'ont pas été ramassées en trop gros tas. N'attendez pas pour tondre les feuilles jusqu'à ce que toutes les feuilles soient tombées des arbres.

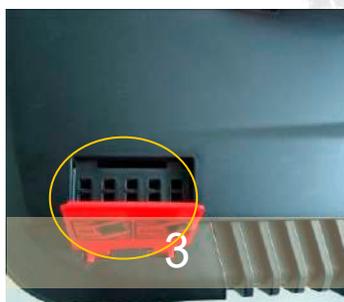
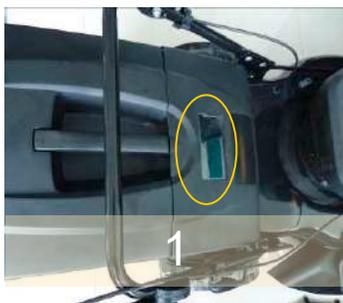


Si vous heurtez un objet, arrêtez le moteur. Débranchez la bougie d'allumage, vérifiez soigneusement si la tondeuse à gazon n'est pas endommagée et réparez tout dommage avant la prochaine utilisation. Des vibrations excessives pendant le fonctionnement sont un signe de dommages. Dans ce cas, l'appareil doit être vérifié et réparé immédiatement.

6.9 BAC DE RAMASSAGE

Selon le modèle, un indicateur de niveau indiquera si le sac est vide ou plein.

Version	Indicateur	Modèle	Lorsqu'il est plein
1	Fenêtre transparente	PM 4650 SHW, 5165 SHW, 5690 SHW, 5175 SHW	Visiblement plein de tontes d'herbe
2	Couche mobile de tissu	PM 4030 P, 4650 S, 5175 S	Le tissu cesse de voler
3	Rabat en plastique	PM 5190 SZT	Arrêt de voler



Éteignez la tondeuse à gazon et videz le sac d'herbe.

Vérifiez que l'ouverture d'éjection dans le châssis (9) ne présente pas de blocages. Retirez-les si nécessaire.

6.10 FONCTION « 3 EN 1 »

PAS POUR PM 4030 P, 4650 S

Votre tondeuse à gazon dispose d'accessoires qui peuvent être fixés à l'appareil en fonction de l'application :

Fonction normale	Bac de ramassage	Partie 5
Éjection latérale	Cale pour éjection latérale	Partie 13
Paillage	Cale de paillis	Partie 22



Avant chaque conversion entre les trois fonctions, relâchez la poignée # 2 et arrêtez l'appareil.

6.10.1 Utilisation comme tondeuse mulching

QU'EST-CE QUE LE MULCHING?

Lors du paillage, l'herbe est coupée et en même temps finement coupée et rejetée sur la pelouse pour la fertilisation. Si l'herbe n'est pas trop haute, assurez-vous d'utiliser cette

fonctionnalité, laissez le panier d'herbe à l'extérieur. Votre pelouse vous remerciera et sera heureuse des nutriments naturels.

INSTRUCTIONS POUR LE MULCHING

- Couper d'un maximum de 2 cm (p. ex. de 6 cm à 4 cm de hauteur de pelouse).
- Utilisez une lame tranchante.
- Ne tondez pas l'herbe mouillée.
- Nettoyez régulièrement l'insert de paillis, l'intérieur de l'étui et le couteau.

1. Soulevez le couvercle arrière et retirez le sac de collecte d'herbe #5.
2. Faites glisser l'insert de paillage #22 dans le boîtier #9. Verrouillez l'insert de paillage dans l'ouverture du boîtier de la tondeuse avec le bouton.
3. Abaissez délicatement le capot arrière.



6.10.2 Utilisation avec éjection latérale

L'utilisation de l'ouverture d'éjection latérale est la plus rapide de toutes les façons de couper l'herbe. Les tontes de gazon ne sont ni collectées ni transformées en paillis.

1. Déverrouillez le rabat latéral n°13.
2. Fixez le coin d'éjection sur l'axe de rotation du couvercle.
3. Abaissez délicatement le couvercle arrière.

Avant d'insérer la pièce d'éjection latérale, effectuer les étapes décrites au point 6.10.1: Insérer le bouton mulching (22) en arrière du carter.



7 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème. Il est également nécessaire de maintenir le faible niveau d'émission du moteur.



Gardez les mains et les pieds loin des pièces en rotation. N'inclinez pas la tondeuse à gazon après le décollage. Lorsque vous allumez la tondeuse à gazon, elle doit être sur une surface plane et il ne doit pas y avoir d'herbes hautes ou d'obstacles.

Pour tous les travaux sur la lame, le circuit d'huile et d'essence ainsi que le couteau, retirez au préalable le connecteur de bougie d'allumage (#10).

Placez la tondeuse à gazon sur le côté de manière à ce que le filtre à air soit dirigé vers le haut. Si le filtre à air est dirigé vers le bas, le carburant et l'huile peuvent fuir ou l'huile moteur peut obstruer le carburateur et le filtre à air.

7.1 PLAN DE MAINTENANCE

Tâche de maintenance	Intervalle
Nettoyez la tondeuse.	Après chaque utilisation.
Vérifiez l'étanchéité de toutes les vis et de la lame.	Après chaque utilisation.
Lubrifiez toutes les pièces mobiles (roues, palans à câble métallique).	Au moins une fois par an.
Vérifiez le niveau d'huile et remplissez si nécessaire.	Après chaque utilisation.
Nettoyez le filtre à air.	

Échangez l'huile moteur.	Après chaque 25 heures d'utilisation, au moins une fois par an.
Remplacez la bougie d'allumage.	Après chaque 100 heures d'utilisation, au moins une fois tous les 2 ans.
Affûtez ou remplacez la lame.	Une fois qu'elle est émoussée.
Appliquez de la graisse sur la lame et toutes les pièces mobiles (roues et palans à câbles).	Avant l'entreposage hivernal.
Vidangez le réservoir de carburant.	Avant l'entreposage hivernal.

Les intervalles doivent être raccourcis si la tondeuse à gazon est utilisée dans des conditions sèches et poussiéreuses.

7.2 NETTOYAGE DE LA TONDEUSE



Ne vaporisez pas le moteur avec de l'eau. L'eau peut endommager le moteur et contaminer le circuit d'essence.

Le fond du boîtier doit être nettoyé après chaque utilisation pour enlever les résidus d'herbe, les feuilles et la saleté. Ces résidus contiennent des substances organiques actives qui peuvent causer de la rouille et de la corrosion. Nettoyez le boîtier en inclinant la tondeuse à gazon et en la brossant grossièrement par le bas avec une brosse.

7.3 FILTRE À AIR

Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement; Sinon, le moteur ne peut être démarré qu'avec difficulté ou pas du tout.

Selon le modèle, le filtre à air est en mousse ou en papier.

Tout filtre à air ne doit pas être nettoyé à l'essence.

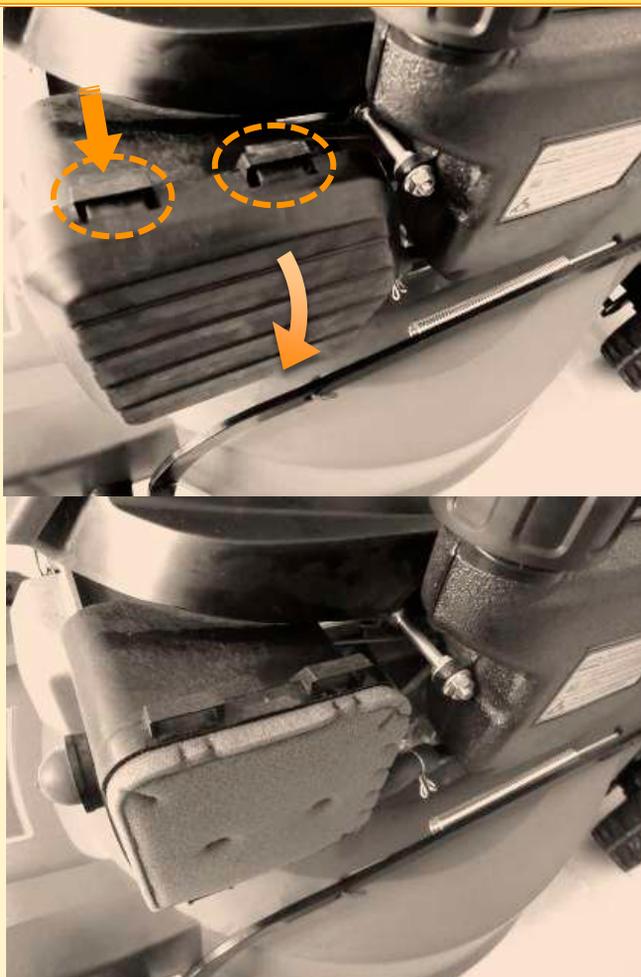
Un filtre en papier ne doit pas être nettoyé avec un liquide.

Moteur

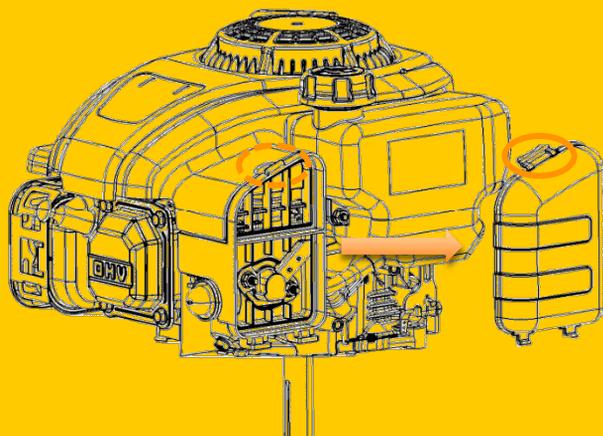
Comment ouvrir et retirer le filtre à air

Mode de nettoyage du filtre à air

DG 300



Nettoyez les éléments filtrants dans une solution détergente. Laissez l'élément filtrant sécher à l'air pendant au moins 12 heures.



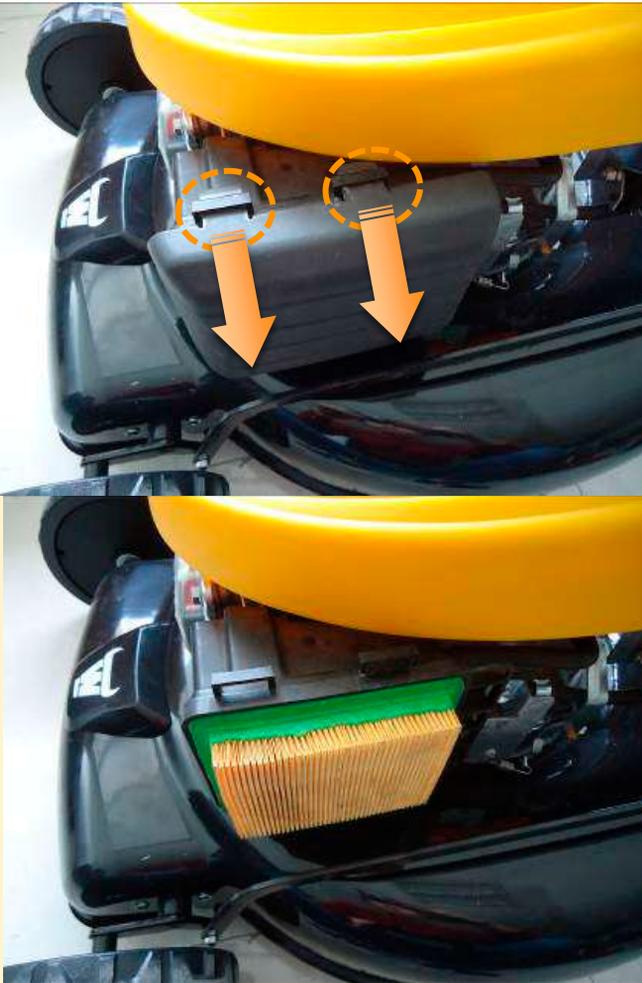
DG 500
DG 650
DG 750



Nettoyez les éléments filtrants 1 et 2 dans une solution détergente. Laissez les éléments filtrants sécher à l'air pendant au moins 12 heures.



DG 900



Retirez le filtre en papier contre le sens d'écoulement de l'air aspiré, passez soigneusement l'aspirateur avec un aspirateur ou soufflez-le avec de l'air comprimé.

Remplacez le filtre s'il est effiloché, déchiré ou endommagé.

7.4 HUILE MOTEUR

La vis de vidange d'huile du moteur est cachée par le boîtier de la tondeuse à gazon. Par conséquent, placez la tondeuse à gazon avec les roues sur une élévation, telle qu'une palette ou des dalles de chaussée, retirez la jauge d'huile et inclinez-la sur le côté de manière à ce que le filtre à air soit orienté vers le haut. Il suffit de laisser l'huile s'écouler latéralement dans une vieille boîte ou un vieux récipient à moitié tranché.

Veuillez également vous référer aux notes des sections 6.1.1, 6.1.2 et 10.2.

7.5 LAME



Lesécrous et boulons doivent être vérifiés régulièrement pour le couple correct. Régulièrement check la lame et le support de lame pour les fissures, surtout après avoir effleuré un objet avec l'appareil. Remplacez-le si nécessaire.

Après une utilisation prolongée, en particulier dans les environnements sablonneux, le couteau s'use et devient cally. Il devrait alors être rebroyé ou remplacé.



Protégez vos mains avec des gants de travail avant de toucher le couteau.

7.5.1 Desserrement de la lame

Inclinez la tondeuse à gazon sur le côté de sorte que le filtre à air soit en haut. Ensuite, coincez le couteau avec une lame en bois afin qu'il ne puisse pas tourner avec la vis du couteau. Retirez ensuite cette vis hexagonale et cette rondelle qui fixent le couteau et l'adaptateur de couteau au vilebrequin du moteur. Vous aurez peut-être besoin d'une clé dynamométrique pour le faire.

7.5.2 Affûtage de la lame

Vous pouvez affûter le couteau en le retirant, puis en ponçant ou en liant la lame tout en conservant le biseau d'origine autant que possible. Il est très important que tous les côtés de la lame soient rectifiés uniformément pour éviter les déséquilibres. Un couteau déséquilibré peut provoquer des vibrations excessives et, par conséquent, endommager le moteur et la tondeuse à gazon. Testez le couteau en l'équilibrant sur un manche de tournevis. Continuez à poncer le côté le plus lourd jusqu'à ce qu'il soit uniformément équilibré.

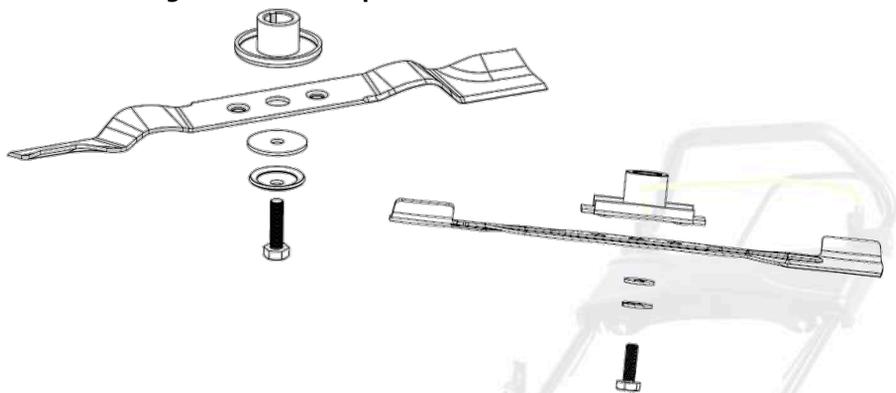
7.5.3 Remplacement de la lame

Remplacez-le uniquement par un couteau recommandé par le fabricant. Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels dus à un couteau asymétrique ou à une faible résistance du matériau.

Modèle	Type de lame
PM 4030 P	DAYE 2105300136[...]
PM 4650 S/ -HW	DAYE 2105200263[...], 263002488, 21052003402000A ou 2105200115C
PM 5175 S/ -HW	DAYE 2105200262[...]
PM 5690 SHW / SZT	DAYE 2105200257[...] ou 21052003412000A

7.5.4 Installation de la lame

Avant de réinstaller le couteau et l'adaptateur de couteau dans l'appareil, lubrifiez le vilebrequin du moteur et la surface interne de l'adaptateur de couteau avec de l'huile légère. Placez le couteau de manière à ce que le marquage en relief dans le métal soit visible vers le bas. Alignez la rondelle au-dessus du couteau et installez la vis hexagonale. Tirez la vis hexagonale avec un couple fixe de 50 Nm.



7.6 BOUGIE

Utilisez uniquement les bougies d'allumage de remplacement d'origine du fabricant. Pour de meilleurs résultats, vous devez remplacer la bougie d'allumage toutes les 100 heures de fonctionnement.

Bougie d'allumage recommandée ► Voir chapitre « Données techniques ».

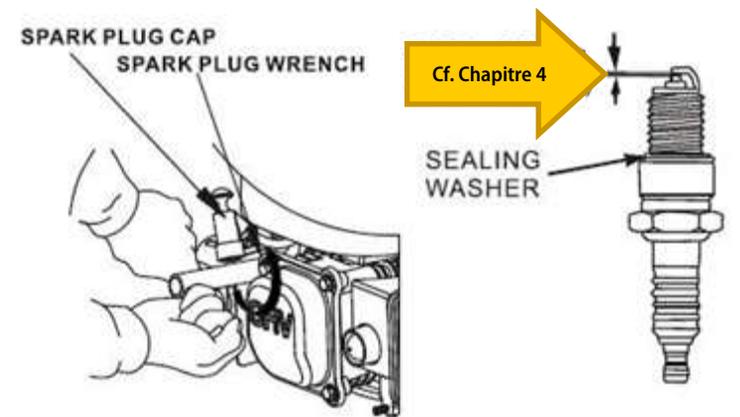


Des bougies d'allumage incorrectes peuvent endommager le moteur.

Pour assurer de bonnes performances, la bougie d'allumage doit avoir un espacement approprié des électrodes et être propre.

1. Débranchez le capuchon (partie 10) de la bougie.
2. Retirez la bougie d'allumage à l'aide de la clé de la bougie d'allumage (20).
3. Nettoyez les électrodes et le contact avec une brosse dure.
4. Vérifiez la bougie d'allumage. Remplacez la bougie d'allumage si elle est endommagée ou rouillée, si la bague d'étanchéité est en mauvais état ou si l'électrode est usée.

5. Mesurez l'espacement des électrodes à l'aide d'un outil de mesure approprié. Voir tableau des données techniques. Si des réglages sont nécessaires, corrigez la distance en pliant soigneusement l'électrode.



6. Tournez délicatement la bougie d'allumage.
7. Serrez la bougie d'allumage avec la clé de bougie d'allumage (20):
- Si vous installez une nouvelle bougie d'allumage, allumez-la manuellement sur la laveuse, puis avec la clé de bougie d'allumage par 1/2 tour.
 - Si vous réinstallez la bougie d'allumage d'origine, tournez-la manuellement sur la laveuse, puis avec la clé de bougie d'allumage par 1/4 de tour.



Une bougie d'allumage desserrée peut devenir très chaude et endommager le moteur. Si vous serrez trop fort la bougie d'allumage, le filetage de la culasse peut être endommagé.

8. Fixez le connecteur de la bougie d'allumage à la bougie.

7.7 ROUES ET PIÈCES MOBILES (PALANS À CÂBLES MÉTALLIQUES)

Lubrifiez toutes les pièces mobiles au moins une fois par saison avec une huile légère.

À cette occasion, serrez également toutes les vis et écrous, en particulier dans le domaine des palans à câble métallique.

La surface métallique de la tondeuse doit être recouverte d'huile de pulvérisation ou de silicone pour éviter la rouille.

7.8 RACCORD DE TUYAU POUR NETTOYER LE BOÎTIER ET LA LAME

PAS POUR LE MODÈLE PM 4030 P.

Vous pouvez également nettoyer le bas de l'appareil à l'aide d'un tuyau d'eau avec une connexion d'adaptateur standard.

Enlevez les résidus d'herbe du châssis #9 avant de nettoyer.

1. Connectez le tuyau d'eau au raccord de tuyau #18 sur le boîtier.



2. Connectez l'autre extrémité du tuyau au robinet.
3. Allumez le moteur. Le nettoyage automatique a maintenant lieu. Éteignez le moteur après un maximum de 5 minutes.
4. Après le nettoyage, retirez le tuyau et rangez-le dans un endroit propre et sûr.
5. Essuyez l'eau de l'étui et de la surface du couteau. Huilez légèrement le couteau pour éviter la rouille et la corrosion.

7.9 STOCKAGE HORS SAISON

Une bonne préparation pour le stockage est nécessaire pour assurer un état parfait et sans défaut du moteur. Les étapes suivantes empêchent la rouille et la corrosion d'affecter le fonctionnement et l'extérieur du moteur, et permettent également de mettre facilement le moteur en marche après le stockage.



Le moteur doit refroidir complètement avant le stockage.

Préparez la tondeuse à gazon pour l'hivernage en suivant la procédure suivante.

1. Videz le réservoir de carburant après la dernière utilisation de la saison. L'essence s'oxyde et se désintègre pendant l'entreposage. L'essence avariée rend le démarrage très difficile et provoque des résidus semblables à du caoutchouc qui obstruent le système d'alimentation. Si l'essence du moteur est périmée pendant l'entreposage, vous devrez peut-être faire entretenir ou remplacer le carburateur et d'autres composants du circuit d'alimentation. La durée pendant laquelle l'essence peut être laissée dans le réservoir et le carburateur sans causer de perturbations fonctionnelles dépend de facteurs tels que le mélange d'essence, la température de stockage et si le réservoir est à moitié ou plein. L'air dans un réservoir partiellement rempli favorise la décomposition. Des températures de stockage élevées accélèrent ce processus. Les problèmes d'essence peuvent survenir en quelques mois ou dans un délai encore plus court si l'essence n'était plus fraîche pendant le remplissage dans le réservoir. Les dommages au système d'alimentation en carburant ou les problèmes de performance du moteur dus à un stockage et à une

préparation négligents ne sont pas couverts par la garantie. Videz le réservoir de carburant avec une pompe d'aspiration ou en utilisant le tuyau entre le réservoir et le carburateur.



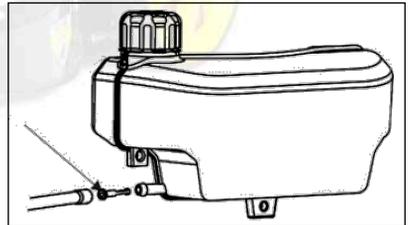
Ne videz pas le réservoir à l'intérieur, près des flammes nues ou autre. Ne fumez pas! Les vapeurs d'essence peuvent provoquer des explosions ou des incendies. L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Ils peuvent causer des brûlures ou des blessures graves lors de la manipulation de l'essence. Éteignez le moteur et éloignez les sources de chaleur, les étincelles et le feu. Faites le plein d'essence uniquement à l'extérieur. Essayez immédiatement l'essence renversée.

- a. Placez un réservoir d'essence approuvé sous le carburateur (16) et utilisez un entonnoir pour éviter de manquer d'essence.
- b. Retirez le bouchon de vidange, puis ouvrez le robinet de réservoir (7).
- c. Une fois que l'essence a coulé dans le contenant, réinstallez le bouchon de vidange et la laveuse. Serrez solidement le bouchon de vidange.



2. Allumez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que tous les résidus de carburant soient épuisés.
3. Fermez le robinet de carburant #7.
4. Retirez la bougie d'allumage. Utilisez un bidon d'huile et versez environ 20 ml d'huile dans la chambre de combustion. Tirez sur le palan à câble de démarrage pour répartir l'huile uniformément dans la chambre de combustion. Réinstallez ensuite la bougie d'allumage.

5. Nettoyez le carburant filtre.
 - a. Retirez la crépine de carburant du réservoir et de la conduite de carburant.
 - b. Nettoyez le filtre à carburant (enlevez la saleté sur le réseau et vérifiez que la grille n'est pas endommagée et fissurée).
 - c. Installez le filtre à carburant et la conduite d'essence.



Graphique 33

6. Nettoyez et huilez soigneusement la tondeuse à gazon conformément aux étapes décrites à la section 7.7.
7. Lubrifiez légèrement la lame pour éviter la rouille.

8. Entrez la tondeuse à gazon dans un endroit sec, propre et à l'épreuve du gel, inaccessible aux personnes non autorisées.

Si vous entreposez de l'équipement électrique dans une salle d'entreposage non ventilée ou un abri de jardin, l'appareil doit être protégé de la rouille.

Rangez la machine sur ses roues, non inclinée ou transportée à l'envers; Sinon, l'huile fuira.

Veillez à ne pas plier ou plier les câbles.

7.10 RANGEMENT VERTICAL

POUR PM 4030 P UNIQUEMENT (MOTEUR DG 300)

La tondeuse peut être rangée verticalement contre un mur, occupant ainsi moins d'espace.

Pour ce faire, procéder en sens inverse comme décrit au chapitre 5.1.3.

Les fluides de fonctionnement peuvent rester dans le moteur, même si cela n'est pas recommandé pendant une période de stockage plus longue (voir chapitre 7.9).

Les autres modèles ne doivent pas être stockés verticalement.



8 DÉPANNAGE

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	REMÈDE
Le moteur ne démarre pas.	Câble de frein moteur desserré.	Vérifiez la tension du câble contre le levier et ajustez la tension du fil si nécessaire.
	Mélange gaz-air trop maigre.	Appuyez plusieurs fois sur la pompe d'amorce (21) avant de la redémarrer.
	Palan à câble métallique bloqué ou arraché.	Les dommages sont dus à des influences mécaniques excessives. Commandez et remplacez des pièces de rechange.
	Élément filtrant à air sale.	Élément filtrant d'air propre.
	Bougie d'allumage desserrée.	Serrez la bougie d'allumage.
	Câble d'allumage desserré ou non connecté avec bougie d'allumage.	Branchez le câble d'allumage à la bougie.
	L'espacement des électrodes est incorrect.	Ajustez la distance entre les électrodes.
	Bougie d'allumage défectueuse.	Installez une nouvelle bougie d'allumage avec un espacement correct des électrodes.
	Carbureteur inondé.	Retirez l'élément filtrant à air et tirez continuellement sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le carbureteur se soit nettoyé; Installez ensuite l'élément de filtre à air.
Le moteur ne démarre qu'avec difficulté ou s'éteint.	Module d'allumage défectueux.	Contactez le service client.
	Saleté ou eau dans le réservoir de carburant	Videz et nettoyez le réservoir de carburant, puis remplissez-le d'essence propre et fraîche.
	Ouverture de ventilation dans le couvercle du réservoir de carburant bouchée.	Nettoyez ou remplacez le bouchon de carburant.
Le régime du moteur devient instable.	Élément filtrant à air sale.	Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.
	Carbureteur bouché. L'essence est sale ou de la mauvaise nature.	Retirez la bougie d'allumage. Videz le réservoir de carburant. Nettoyez la bougie d'allumage et le carbureteur.
	Bougie d'allumage défectueuse.	Installez une nouvelle bougie d'allumage avec un espacement approprié des électrodes.
Le moteur s'arrête à grande vitesse.	L'espacement de la bougie d'allumage n'est pas correct.	Réglez correctement l'espacement des électrodes.
	Élément filtrant à air sale.	Élément filtrant d'air propre.
Moteur surchauffé.	Distance entre les électrodes de la bougie d'allumage trop petite.	Réglez l'espacement des électrodes.
	Emplacements de ventilation bloqués.	Enlevez la saleté des événements dans le carter du moteur.
La tondeuse vibre anormalement.	Mauvaise bougie d'allumage.	Installez une bougie d'allumage d'origine.
	Lame lâche.	Serrez la lame.
	Lame déséquilibrée.	Remplacez la lame.

9 CONDITIONS DE GARANTIE MOWOX®

Merci d'avoir acheté un produit de qualité Mowox®!

Vous avez opté pour un outil électrique de jardinage à la pointe de l'ingénierie, qui répond aux normes de qualité les plus strictes. Tous les produits Mowox® sont fabriqués selon les normes ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 et BSCI.

24 mois de garantie sur les machines de jardinage!

Tout défaut de matériau ou de fabrication de l'appareil sera éliminé à notre discrétion par réparation ou remplacement. Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date de la première vente. Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Pièces d'usure telles que
 - Lames
 - Sacs d'herbe
 - Roues, enjoliveurs et roulements de roue
 - Courroies d'entraînement, câbles
 - Filtres à air, bougies d'allumage, carburateurs
- Dommages et défauts dus à un mauvais fonctionnement, à des influences extérieures ou à des modifications
- Défauts après utilisation commerciale

Pour les moteurs Honda ou Briggs & Stratton, les conditions de garantie Honda ou Briggs & Stratton s'appliquent, qui sont incluses séparément avec l'appareil.

12 mois de garantie sur les batteries!

Tout défaut de matériau ou de fabrication de la batterie sera éliminé selon notre choix par réparation ou remplacement. Ce produit est couvert par une garantie de 12 mois à compter de la date de la première vente.

La batterie Mowox® est un produit de haute technologie. Il contient des cellules de batterie avec la technologie lithium-ion. Cela garantit une capacité de batterie élevée et une autonomie avec un faible poids. Le fameux « effet mémoire » est exclu avec cette technologie.

Comme toutes les batteries, la batterie Mowox® est sujette à l'usure due à l'utilisation. Afin de pouvoir utiliser votre batterie pendant une longue période, veuillez noter les instructions suivantes:

N'exposez pas la batterie à l'humidité, à la chaleur ou au froid extrême. Une température de stockage de 10° à 15°C dans un environnement sec est idéale. Avant une période de stockage plus longue, par exemple avant l'hiver, vous devez charger la batterie une fois. L'accumulateur est soumis à une autodécharge naturelle et doit être rechargé tous les trois mois. Vers la fin de la durée de vie de la batterie, l'autonomie diminue après une charge complète. Cette usure naturelle liée à l'utilisation ne constitue pas une réclamation au titre de la garantie.

Veuillez reconnaître qu'une tondeuse robotisée a besoin, en raison de son fonctionnement et en fonction de sa programmation, de plusieurs cycles de charge par jour. Par conséquent, il est normal que la durée de vie de la batterie s'écoule après un an.

Que faire en cas de garantie ?

La preuve d'achat doit être conservée comme preuve de la date de vente. Pour une éventuelle réparation, veuillez également stocker le carton d'origine. Dans un cas de garantie, veuillez contacter notre service client avec cette fiche de garantie et une copie de votre preuve d'achat. Nous nous réservons le droit de rejeter les réclamations si l'achat ne peut être justifié ou si le produit n'est manifestement pas correctement entretenu.

Cette garantie n'affecte pas les droits de garantie légale de l'acheteur contre le vendeur.

☎ 09 70 75 3030

✉ contact@swap-europe.com

🌐 <https://services.swap-europe.com/>

10 ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

Les directives locales, étatiques ou nationales interdisent l'élimination par les ordures ménagères normales.

Pour l'élimination, les réglementations applicables dans votre pays ou municipalité doivent être respectées. Contactez votre entreprise locale de gestion des déchets pour connaître les procédures de recyclage et d'élimination disponibles.

10.1 EMBALLAGE

L'emballage est en carton et étiqueté séparément en PE. Il doit être réutilisé ou recyclé. Conservez la boîte en carton si possible. Cela vous permet de transporter plus facilement ou d'économiser de l'espace sur une plus longue période.

10.2 APPAREIL

Retournez la machine dans un centre de recyclage lorsque vous en avez terminé.

Vidangez soigneusement les réservoirs d'essence et d'huile et apportez votre équipement à un centre de recyclage. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être séparées par type et donc recyclées.

Apportez les résidus d'huile et d'essence usagés à un point d'élimination. Ne les versez pas dans le réseau d'égout ou dans les égouts.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



11 DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, Chine							
La machine suivante, dans la conception et le type tel que vendu par nous, est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité correspondantes des directives CE.								
Dans le cas de modifications qui n'ont pas été approuvées par nous, la validité de cette déclaration expire.								
Produit	Tondeuse à gazon à essence							
Type de machine: DYM...	161702	1666E	1626ECQ	1660E2Q	1668CE	1666E3Q	1669EQ	1679B
Directive CE 2000/14, organisme notifié	0036: TÜV Süd Industrie-Service GmbH Westendstrasse 199 • 80686 Munich • Allemagne							
Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}/dB(A)$	94.3 K = 2,08	94.0 K = 1,88	94.2 K = 2,00	96.4 K = 1,83	96.3 K = 1,79	96.3 K = 1,79	96.2 K = 1,90	95.7 K = 2,01
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}/dB(A)$	96	96	96	98	98	98	98	98
Directives communautaires applicables	Directive Machines CE : 2006/42/CE Directive CE sur la compatibilité électromagnétique: 2014/30 / UE Directive CE sur les émissions sonores: 2000/14/CE Directive CE relative à la limitation de certaines substances dangereuses (RoHS) 2011/65/UE Règlement UE 2016/1628 relatif aux limites d'émission des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers							
Normes harmonisées applicables	EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN ISO 5395-2:2013/A1:2016+A2:2017 EN ISO 14982:2009							
Signature/date/lieu juridiquement contraignant	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. 58, Jinfeng Road Yuyao, Zhejiang 315403 Chine 19/10/23 							
Nom et titre du signataire	James Ye, Directeur							
Nom et adresse du représentant de la documentation	Daye Europe GmbH • Parkstraße 1a • 66450 Bexbach • Allemagne							